

№5
ДЕКАБРЬ
2011

Nêrîna Nû
ახალი ხედვა
New Vision

НОВЫЙ ВЗГЛЯД

Газета «Новый Взгляд» является печатным органом Дома езидов Грузии и издается при финансовой поддержке Посольства Швейцарской конфедерации в Грузии, и Посольства Канады в Турции

Поиск <http://www.sarhad.ge/>

НОВОСТИ

KURMANCÎ

ЛИТЕРАТУРА

ИСТОРИЯ

АКТУАЛЬНО

РЕЛИГИЯ

КУЛЬТУРА

ТРАДИЦИИ

ДОМ ЕЗИДОВ ГРУЗИИ: ИТОГИ ГОДА

Буквально через несколько дней 2011 год уйдёт в историю, и мы будем встречать новый 2012 год. Каким же был уходящий год для нашего Общинного центра Дома езидов, что было сделано за этот год, и каковы результаты деятельности Центра?

Дом езидов функционирует

ды, музыкальных инструментов и предметов прикладного искусства. Выставка вызвала большой интерес, присутствовали сотрудники посольств Республики Ирак, США, Нидерландов, Франции, Вице-спикер Парламента Грузии Русудан Кервалишвили, Председатель

тыни. Гостей в своей резиденции в Шейхане принял глава езидов всего мира – Мир Тахсин бег и Духовный глава всех езидов – Ахтийаре Марге Баве шейх.

В июле 2011 года в Дом езидов Грузии прибыл с рабочим визитом, руководитель Дома езидов Ольденбурга, Шахаб Даг. Во время визита был подписан Меморандум о сотрудничестве между двумя общинными центрами.

Немаловажным событием года стала официальная регистрация Духовного совета езидов в Грузии как религиозной организации.

В свет выходит вот уже пятый номер нашей газеты. Люди стали читать её и с нетерпением ждут выхода последующих номеров. Уже год деятельность общины и важные для нее события освещаются информационным порталом www.sarhad.ge, который ежедневно посещают до 300 человек со всего мира.



сравнительно недавно, но, несмотря на это, в 2011 году провёл большую работу, и тем самым занял значимое место в жизни общины.

Необходимо отметить активность молодёжного крыла нашей организации, которое провело за год целый ряд различных активностей: спортивные состязания, образовательные семинары, культурные мероприятия, экскурсии и праздники для молодежи.

Проекты Независимой лиги езидских женщин Грузии смогли получить признание и финансовую поддержку Женского фонда Грузии, Посольства Швейцарской Конфедерации в Грузии и Посольства Канады в Турции, внося огромный вклад в дело повышения осведомлённости представительниц нашей общины о своих правах.

Одним из основных культурных событий года, стали Дни нашей культуры в Грузии,



проведённые при поддержке Национальной библиотеки Парламента Грузии, и приуроченные к празднику весны Ключа Саре Сале. В рамках Дней Культуры прошла выставка картин наших художников, национальной одеж-

меньшинств Том Триер, а так же представители Совета национальных меньшинств при Народном защитнике Грузии. Дому Езидов удалось продемонстрировать обществу, что, несмотря на наличие многих социально-экономических проблем, общину представляют талантливые художники, ученые, музыканты, писатели, которые, бесспорно, вносят заметный вклад в культурную жизнь Грузии.

В течение года систематически организовывались встречи с видными общественными и политическими деятелями. Целью данных встреч было повышение уровня гражданского сознания среди представителей нашей общины, в особенности молодёжи. В Центре побывали дипломаты, журналисты, представители министерств, общественных и международных организаций, деятели искусств.

При финансовой поддержке одного из меценатов нашей общины при Доме езидов Грузии действуют курсы по обучению родному языку (курманджи), истории, религии и культуре. Курсы открыты как для детей, так и для взрослых.

Большим событием для нашей общины стала поездка 16 лучших студентов языковых курсов Центра в Святой Лалыш, по приглашению администрации свя-



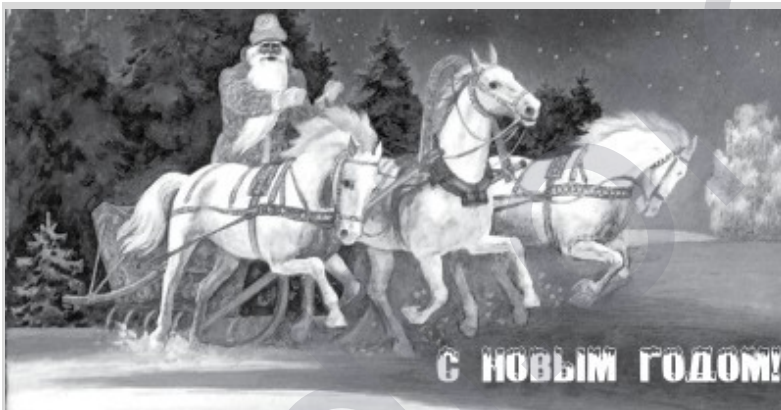
Пиком года насыщенной работы, стал визит высших духовных иерархов езидов, во главе с его превосходительством Мир Тахсин бегом и его преосвященством Ахтийаре Марге Баве шейхом.

Итоги данного визита подробно описаны в редакционной статье «Нового взгляда» №3-4.

Своеобразным новогодним подарком для представителей нашей общины, можно считать передачу земельного участка под строительство езидского культурного центра и храма на баланс Дома езидов Грузии. Решение было буквально на днях утверждено Мэрией г. Тбилиси. Начало строительства запланировано на 2012 год.

В заключение хотелось бы напомнить, что двери Дома езидов Грузии, как и сердца его сотрудников всегда открыты для каждого из Вас. Пусть тепло и свет новогодних праздников поселятся в нашем общем доме на весь 2012 год! Мира и добра Вам!

Керим АМОЕВ



Наступает Новый 2012 год, год черного дракона. Новый год – праздник, который мы, езиды, всегда отмечали вместе с народами бывшего СССР. У представителей разных религий есть свой календарь, по которому они ведут своё летоисчисление и отмечают свои праздники, в том числе и Новый год. Есть еврейский Новый год (Рош Ха-Шана, отмечается не раньше сентября и не позже 5 октября); есть китайский Новый год (конец февраля); иранский Новый год (Ноуруз, 21 или 22 марта); казахский Новый год (22 марта) и др.

Новый год – самый древний праздник человечества. На земном шаре его отмечают по разному и в разное время. Однако празднику присуща общая черта – в Новый год уходит старый мир и уходит со всем плохим, что в нём было, а на смену ему рождается новый мир. Традиция встречи Нового года возникла в глубоком прошлом и связана с появлением у человека ощущения необходимости периодического обновления мира. Празднование Нового года берёт своё начало в Месопотамии в третьем тысячелетии до нашей эры. Здесь его встречали в период весеннего равноденствия (марте – апреле): по древним легендам считалось, что именно в это время добрый, светлый бог неба Мардук побеждает дракона Тиамат – воплощение мирового хаоса, разрушает его тело на две части и из нижней части создаёт землю, из верхней – небо, а из крови демона Кингу – человека (поэма “Энума элиш”).

В III в. христианские историки приняли за начало года 1 марта. В Англии, например, Новый год долгое время встречали 25 марта и только в 50-ых годах XVIII в. пере-

несли его на 1 января. На территории Франции в 420-752 гг. началом года считалось первое марта и только при Карле IX (1563) Новый год начинается с 1 января.

Вообще-то начало года с 1 января было установлено римским правителем Юлием Цезарем (46 г. до н.э.). Этот день в Древнем Риме посвящался Янусу – богу выбора и всех начал. Месяц январь получил свое название в честь бога Януса, которого изображали с двумя лицами: одно смотрело вперед, а другое – назад. В день Нового года было принято делать друг другу подарки: одаривали друг друга плодами, финиками, винными ягодами, медными монетами.

В Древней Руси Новый год начинался в марте – в день новолуния в период весеннего равноденствия (по юлианскому календарю). И только с 1700 года после указа императора Петра I (20 декабря 1699 года) Новый год в России стали праздновать, как и в других странах Европы, 1 января. С 1919 года в России новогодний праздник стали отмечать по григорианскому календарю. С 1936 г. празднованию Нового года придали статус государственного и этот праздник был светским. Поэтому он отмечался всеми народами – будь то христиане, мусульмане, иудеи, езиды, буддисты и др.

Езиды, исторической колыбелью которых является Верхняя Месопотамия, и сегодня следуют своей древней религиозной традиции, идущей из Месопотамии, и отмечают Новый год весной, в марте-апреле и связывают его с пробуждением природы. Вместе с этим сегодня мы, как и все другие народы постсоветского пространства, также отмечаем всемирный новогодний праздник и принимаем его как светский праздник.

«АЙДА СЛТАН ЭЗИД» В ДОМЕ ЕЗИДОВ ГРУЗИИ

17 декабря в офисе Дома езидов Грузии прошло мероприятие, посвященное религиозному празднику «Айда Слтан Эзид». Праздник начался встречей с молодежью и представителями старшего поколения нашей общины, во время которой езидские священнослужители рассказали о сути праздника и его важности для всех правоверных езидов. Представители духовенства исполнили священный *кавл* и благословили всех присутствующих. Руководитель Дома езидов Грузии Агит Мирзоев рассказал собравшимся о проделанной работе. На мероприятии присутствовали представители интеллигенции, духовенства, старейшины и молодежь. Гостем вечера был ответственный по вопросам этнических и религиозных меньшинств при аппарате Народного защитника Грузии, Бека Миндиашвили, который поздравил собравшихся с праздником.



Представители интеллигенции, духовенства, старейшины и молодежь. Гостем вечера был ответственный по вопросам этнических и религиозных меньшинств при аппарате Народного защитника Грузии, Бека Миндиашвили, который поздравил собравшихся с праздником.

АЙДА ЭЗИД

Слтан Эзид – лицо Творца.
Мы чтим небесного отца.
Священный *нур* его горит.
Айда Эзид! Айда Эзид!
С восхода солнца до темна
Душа покорностью полна.
И тем, кто чист, и кто грешит,
Три дня держать Рожье Эзид.
Потом приходит светлый час.
И дом родных встречает нас.
И стол богатства накрыт.
Айда Эзид! Айда Эзид!
Лишь там, где скорбь, где дом уныл,
Где не остыла твердь могил,
Мы вспомним тех, кто вечно спит...
Айда Эзид! Айда Эзид!
И каждый мрид, и шех, и пир
Прочтут свой *кас* за вечный мир.
И враг врага навек простит.
Айда Эзид! Айда Эзид!
Мой древний, праведный народ!
К нам божья милость снизойдет
И все сердца соединит.
Хола, хола Слтан Эзид!

Анастасия ШАКЛЕИНА

ПОЗДРАВЛЕНИЯ С ПРАЗДНИКОМ СПТАНА ЭЗИДА



Мы с радостью получили ваше поздравительное письмо. Мы тоже сердечно поздравляем вас и всех езидов Грузии с праздником.

В этом году вы сделали историческое дело, создав организацию и добившись официального признания езидской религии в Грузии. Мы были очень рады, увидев, на каком уровне вы приняли Мира Тахсин бега с Духовным советом в тбилиском аэропорту.

Мы знаем, что вы прошли через большие трудности ради сохранения езидства. Вы и езиды Армении раньше остальных езидов вынуждены были покинуть родину и попали на чужбину, где смогли сохранить езидство. Вы этим можете гордиться, а для нас это является примером, что вера Тауси Малака сохраняется в разных регионах мира.

Надеемся, что этот праздник вы проведете счастливо.

С приветствиями,
Телим Толан, Сулейман Кая
Центральный совет езидов
Германии

Me Piroznameya we bi kefxweşî girt. Em jî e'ya we û bi riya we e'ya hemû êzdiyen Gurcistanê bi dilgermî pîroz dikin.

We di vê salê da karekî dîrokî kir bi damezrandina rêxistina we û bi daqebûlkirina êzdiyatê wek dîneki fermî li Gurcistanê. Bi rastî dilê me tijî kêf û hêvî bû wexta me dît we çawa bixêrhatina Mîr Tehsîn tev Civata Ruhanî li airporta Gurcistanê kir.

Em dizanin, ku çiqas ked û zehmetî we ji bo parastina êzdiyatîyê dîtîye. We û êzdiyen me yên ji Ermenistanê berî hemû tevaya êzdiyan ji welatê xwe koçber bûne û hînî parastina êzdiyatîyê li xeribîyê bûne. Ev serbilindayeke mezine û bûye mînak ji bo hemû êzdiyan ku ev dînê Tawisi Melek li her deverên cihanê tê parastin.

Hêvîya me ewe, ku hûn vê cejnê tim di xêr û xweşiyê derbas bikin.

Bi silavên germe-germ,
Telim Tolan, Suleman Kaya
Navenda Şewirdariya Êzdiyan li
Almanya

Поздравляю вас, ваши семьи и езидов во всем мире с праздником Слтан Эзида. Пусть Бог и Эзид благословят ваш пост и принесут нашему народу благо и добро во всем мире.

С уважением,
Шахаб Даг
Глава Дома езидов в Ольденбурге

E'ya Êzîd li we, malbata we û tevaya êzdîxana dinyayê bimbarek û pîroz be. Xwedê û Êzîd rojiyê we girtî qebûl bike û xêr û bereketê bîne nav mîletê me li seranserê dinyayê!

Bi silav û hurmet,
Şahap Dag
Serokê Mala êzdiyan Oldênbürgê

С праздником вас! Желаю вам успехов и продвижения в вашем деле. Удачи вам!

Лейла Члдаргуши

E'ya we pîroz be! Karê weyî hêja da pêşketinê û serfînazîyê dixwezim. Dûmka we dirêj be!

Leyla Çildergûşî
Brüksel

Поздравляем вас и езидов всего мира с праздником Слтан Эзида и желаем, чтобы этот праздник принес благо и добро всему человечеству.

С уважением,
Кадир Салим от имени Высшего руководства Центра езидской культуры «Бнга Лалыш»
Дахок – Ирак

Dema we xoş,
Eyda Siltan Êzîdê Sor li we yên hêja û tevaya êzdiyen dinyayê pîroz û mibarek bit, hîvîxwazin ev eyd bibite hêmayê xoşî û şadiyê bo tevaya mrovantiyê.

Digel silav û rêzên me
Qadir Selîm: ji Desteya Bilinda Bingehe Laliş

С праздником Эзида вас! Желаю вам здоровья и успехов и чтобы вы счастливо провели этот праздник.

С наилучшими пожеланиями,
Амарик Сардар
Ереван

Cejna Ezîdê Sor we û malbeta we pîrozbe! Ez wer a bextewariyê, serkevtinê û saxî-silametiê dixwezim. Bira hûn hezar cejnê ha bi dilekî şa derbas bikin.

Bi daxwazê herebash,
Emerîkê Serdar.



В ГОСТЯХ В МИНИСТЕРСТВЕ РЕИНТЕГРАЦИИ ГРУЗИИ

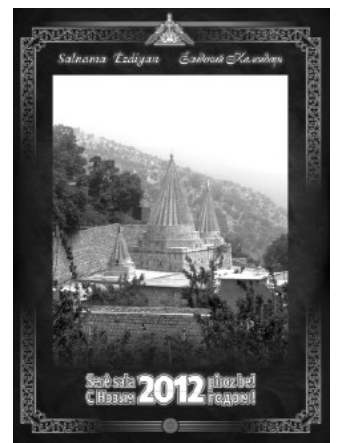
7 декабря 2011 года молодые представители Дома езидов Грузии посетили аппарат Государственного министра Грузии по вопросам реинтеграции, где встретились с руководителем департамента Абхазской Автономной Республики, бывшего Автономного Округа Южной Осетии и гражданской интеграции г-ном Звиадом Звиаддзе, с руководителем Управления по гражданской интеграции Макой Хвичия и с главными советниками управления Деей Элибеговой и Мекой Хангошвили. На встрече представители министерства ознакомили молодежь с концеп-

цией работы аппарата и с теми активностями, которые координирует министерство в соответствии с Планом действий по реализации Концепции по толерантности и гражданской интеграции в Грузии. В рамках данной встречи также были рассмотрены формы сотрудничества министерства и Союза езидской молодежи Грузии. В подарок от министерства Дом езидов Грузии получил полезную литературу, в том числе и результаты исследования, проведенного аппаратом Государственного министра Грузии по вопросам реинтеграции.

ИЗДАН ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЕЗИДСКИЙ КАЛЕНДАРЬ НА 2012 ГОД

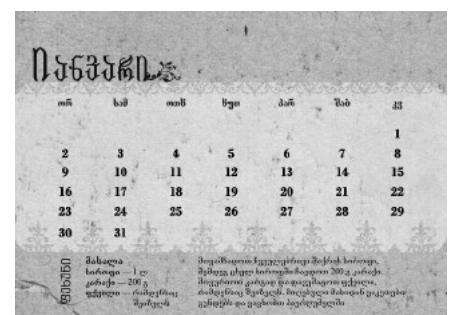
В Тбилиси издан красочно оформленный и иллюстрированный езидский календарь на 2012 год. В нем указаны езидские святые дни, посты и праздники, которые отмечаются езидами всего мира, а также отмечены праздники, характерные только для общины езидов бывшего СССР. Календарь является изданием Дома езидов Грузии и Духовного совета езидов в Грузии.

Вот уже четвертый год подряд при финансовой поддержке одного из членов нашей общины издаются красочные календари, которые украшают наши дома.



ЖЕНЩИНЫ НАШЕЙ ОБЩИНЫ

В рамках проекта Независимой лиги курдско-езидских женщин Грузии, будет издан красочный календарь на 2012 год, посвященный образу и роли женщины в жизни общества. Календарь станет новогодним сюрпризом для представительниц прекрасного пола, так как содержит портреты и истории женщин разных эпох, возрастов и профессий, связанных с нашей общиной, а также рецепты разных блюд национальной кухни. Календарь издаётся при финансовой поддержке Посольства Канады в Турции в рамках программы поддержки развития местных инициатив (CFLI). Так, что уважаемые представительницы нашей общины, надеемся, что наши календари смогут украсить Ваши уютные дома и снабдить Вас полезной информацией!



Календари будут распространяться безвозмездно с 10 января 2012 года, за дополнительной информацией обращайтесь: ул. Цинамдзришвили 65, Тел.: (995 322) 96 60 83, info@sarhad.ge

ВСТРЕЧА ТАХСИН БЕГА С МАСУДОМ БАРЗАНИ

26 ноября в Салах ад-дине глава Иракского Курдистана Масуд Барзани принял главу езидов всего мира Мир Тахсин бега. Во время встречи обсуждались вопросы относительно положения езидов в стране. Мир Тахсин бег попросил главу курдской автономии обратить внимание на проблемы езидского населения. Со своей стороны Масуд Барзани обещал содействовать решению обсуждаемых вопросов.



www.ezidi-russia.ru

ПРЕЗИДЕНТ БАРЗАНИ ПОЗДРАВИЛ ЕЗИДОВ

В связи с езидским праздником Айда Эзид глава Иракского Курдистана Масуд Барзани поздравил езидов с праздником Айда Эзид, который был официально признан в качестве общегосударственного на территории Курдистана.

ХРИСТИАНСКИЙ ПИДЕР: ПОГРОМЫ В ЗАХО БЫПИ СПЛАНИРОВАНЫ

В интервью газете «Рудав» Амир Гока, глава курдистанского парламентского блока Национальный совет халдейско-ассирийских христиан, сказал, что недавние погромы винных магазинов, массажных салонов и отелей, находящихся главным образом в ведении христианской общины в провинции Дохук, испугали христианскую общину и заявил, что они были спланированы.

- Во время беспорядков в Захо речь шла о винных магазинах и массажных салонах, или это может быть заговор против христианской общины?

- Мы, жители Захо - мусульмане и христиане - все еще пытаемся выяснить, каковы были истинные мотивы беспорядков. Мы еще не знаем. Мы никак не ожидали таких атак против христиан в Захо. Мы никак не ожидали, что когда-нибудь придут люди и будут поджигать наше имущество в наших собственных кварталах. Мы не принимаем пренебрежительного отношения, что это мол относится к винным магазинам. Как христиане, мы связаны с великой культурой и цивилизацией. Помимо христиан, и мусульмане тысячу лет потребляли алкоголь, и есть даже христиане, которые никогда не пробовали алкоголь за всю свою жизнь. То, что произошло в Захо, не было спонтанным, скорее запланированным. Мы выражаем нашу благодарность мусульманам во всем нашем районе, которые пришли с собственным оружием, чтобы защитить наши церкви и людей.

- Каково христианское население в Курдистане?

- Мы не знаем наверняка, потому что точной переписи в Ираке в последнее время не было. По данным переписи 1980 года, в Ираке было 1,5 млн христиан, сейчас видимо их нет и 500,000. Около 300,000 христиан в настоящее время живут в Курдистане. Четыре тысячи христианских семей живут сейчас в городе Захо. Около 1,300 христианских семей, покинувших Багдад и Ниневию, в настоящее время живут в Курдистане.

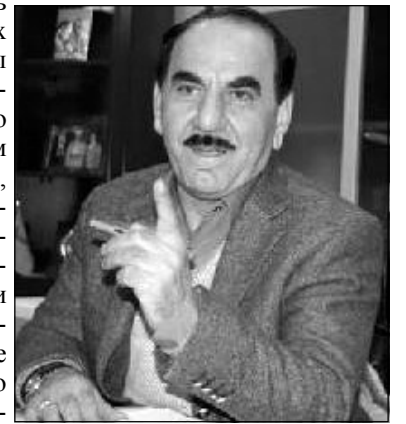
- Некоторые люди верят, что христиане стали целью, потому что они пользуются особым отношением курдского правительства. Правда ли это?

- Я так не думаю. Еще несколько лет назад, ряд христианских деревень были отремонтированы, но и мусульманские деревни также были отремонтированы. Количество христианских работников в Курдистане составляет менее 1 процента. Христианами пренебрегают.

Есть некоторые политические партии, которые выигрывают от атак на христиан. Мы считаем, что инциденты в Захо были запланированы. Я считаю, что любое нападение на христианское сообщество наносит болезненный удар по репутации региона Курдистан. Если вопросы Курдистана могут быть решены без того, чтобы мы здесь оставались, мы уедем. Христиане и мусульмане были соседями по региону на протяжении веков. Мы никогда не испытывали никаких атак со стороны мусульман из-за употребления алкоголя, так что я могу сказать, что реальные мотивы инцидента не только в винных магазинах.

- В районе развернута полиция и силы пешмарга. Действительно ли ситуация настолько серьезная, что требует сил для защиты ваших жизней?

- Христиане находятся в



опасности. Если бы не защита этих сил, мы бы были атакованы людьми, которые были готовы к этому.

- Вы писали в Ватикан и в Европу относительно нынешней ситуации христиан в Курдистане?

- Да, мы всегда находимся в контакте с Ватиканом. Должностные лица были обеспокоены инцидентами и они были удивлены, что положение христиан в Курдистане не является стабильным. Мы знаем, что президент Барзани глубоко страдает от инцидентов. Я хочу заявить, что никто не достигнет своих целей, выступая против христиан.

- Как вы считаете, кто несет ответственность за исправление этой ситуации?

- Муллы могут играть эффективную роль, проповедуя, чтобы мусульмане жили в мире и гармонии с немусульманами. Министерство образования также может сыграть решающую роль в обуздании насилия среди людей. Большинство бунтовщиков в Захо были студентами. Министерство образования должно исполнить свою обязанность и обучать студентов. Давайте не будем винить только мулл. Мы знаем: то, что произошло недавно с христианами, это не то, чему учит Ислам.

<http://kurdistan.ru/>

«АМЕРИКА ДОЛЖНА ОБЕСПЕЧИТЬ БЕЗОПАСНОСТЬ КУРДИСТАНА»

Американский конгрессмен Аллан Вест (республиканец) распространил следующее заявление после встречи в США с курдистанской правительственной делегацией.

«Как ветеран армии США, отслуживший 22 года, который служил в Ираке и работал плечом к плечу с курдским народом, я могу сказать по опыту, что курдский народ и правительство Курдистана всегда были сильными союзниками Соединенных Штатов. Их регион в северной



части Ирака был постоянно под ударом, и теперь, когда Соединенные Штаты намерены вывести войска из Ирака, курды опасаются за свою экономическую и физическую безопасность, и это справедливо, так как региональные державы готовы играть центральную роль в иракском правительстве».

По словам г-Хусейна, администрация Обамы говорит, что они

— особые друзья курдов. Настало время для администрации, определить, что это значит, и что готовы сделать Соединенные Штаты, чтобы помочь обеспечить безопасность и счастье Курдистана.

Некоторые из проблем правительства Курдистана включают в себя: в чем состоит для Америки стратегическое долгосрочное видение в Ираке? Как региональные факторы влияют на Курдистан? Какое влияние могут иметь курды в Ираке, когда только три процента иракских военных в настоящее время - курды?

Решение этих вопросов достижимо. В первую очередь, должно уважаться положение Курдистана по иракской конституции. Также Соединенные Штаты должны работать, чтобы помочь развить больше экономических возможностей в Курдистане, в том чис-

ле более широкое участие США в нефтегазовой промышленности. Еще одно важное решение включало бы в себя поощрение Ирака для изучения федерализма как государственной структуры, а также создать разделение власти между центральным правительством и другими областями страны.

Курдский народ является крупнейшей этнической группой в мире, лишенной государства. Он проамерикански настроен и рекомендовал себя как сильный союзник Соединенных Штатов во время войны в Ираке. Америка должна сделать все, чтобы курды убедились, что к ним относятся с уважением и учитывают их интересы во время этого перехода. В то время как сегодня президент Обама принимает премьер-министра Ирака Нури Камала аль-Малики, курды хотят, чтобы их голос также был услышан. Правительство Курдистана громко и четко просит нас не забывать о его народе в это время большой неопределенности. Разделение Ирака может иметь катастрофические последствия».

<http://kurdistan.ru/>

В МАРТЕ БУДЕТ ПРОВОЗГЛАШЕНА НЕЗАВИСИМОСТЬ КУРДИСТАНА?

Сайт «Авеста» со ссылкой на источник в аппарате президента Курдистана сообщил, что президент Масуд Барзани в марте следующего года намерен объявить о независимости Курдистана. Сообщается, что Евросоюз, и в частности Англия и Франция



готовы поддержать курдскую независимость. Но вместе с тем внутри Ирака есть несколько партий и политических сил, которые жестко выступают против курдской независимости.

<http://kurdistan.ru/>

НОВАЯ КНИГА ФРАНЦУЗСКИХ ЖУРНАЛИСТОВ О КУРДИСТАНА

«Курдистан: Гнев бесправных людей». Так называется книга французского журналиста и фотографа Оливье Пиота и фотографа Жюльена Гольдштейна с предисловием французского посла в Турции Бернара Дорина, которая появится на полках 5 января.

256-страничная книга посвящена подавлению курдов в Турции. Ее иллюстрируют 5 цветных карт и более 60 фотографий, сделанных Гольдштейном во время поездок автора в Курдистан. Описывая повседневную жизнь курдов, книга также дает очерки реальной жизни сельчан и борьбы курдского народа.

Оливье Пиот уже выпустил такие книги, как «Тунисская революция» и «Крайне левый».

Фотограф Жюльен Гольдштейн, чьи фотографии регулярно появляются во французских и международных СМИ, получил грант фонда Лагардер в 2009 году на проект «Курдистан в перспективе».

Оба француза прошли через Курдистан, чтобы лучше понять реалии курдов, став свидетелями повседневной жизни, экономических и политических проблем курдов и дискримина-



ции, которой они подвергаются.

В ходе реализации проекта, Пиот и Гольдштейн также сняли документальный фильм.

<http://kurdistan.ru/>

Статья Владислава Симонова «Грузии коснулся свет Лалеша» обратила на себя наше внимание, так как автор с теплом отзывается о езидах. Конечно, при написании статьи автор руководствовался разными статьями о езидах, которые можно найти в интернете и зачастую содержание большинства из них не соответствует езидской теологии. В данном случае, мы также не можем согласиться с отдельными частями статьи. Но в общем статья заслуживает внимания и поэтому редколлегия нашей газеты решила опубликовать ее.

Грузинский патриарх Илия II принял в Тбилиси необычную делегацию. Сакартвело посетили представители одной из самых загадочных религиозных общин нашей планеты. В гости приехал глава езидов всего мира принц Мир Тахсин Бег, их духовный настоятель шейх Ахтияре Маргах и десяток других высокопоставленных духовных лиц. Они побывали в гостях у главы грузинской Церкви и познакомились с жизнью местной езидской общины.

Езиды - это этнические курды, исповедующие свою веру, удивительно не похожую ни на одну религию мира. Их духовный центр располагается на севере Ирака, в маленьком поселении под названием Лалеш, где по одному из преданий находился некогда потерянный для человечества Эдем.

«Святая Лалеша - память о том, как зло, только войдя в наш мир, ужаснулось само себя и обратилось к Богу за исцелением. Согласно езидской легенде, когда был сотворен человек, то Тавус Малак (Ангел-павлин), верховный из семи Архангелов, которым Бог вручил власть над миром, взбунтовался против воли Творца. Он отказался поклониться Адаму. За это Бог отправил непослушного в ад.

Похожие мотивы есть в исламе. В Коране прямо сказано: Аллах с проклятием выгнал Иблиса из рая, когда тот отказался исполнить Божью волю и пасть

нищ перед Адамом. Но легенда езидов милосерднее мусульманской. Они верят, что попавший в ад и истомившийся в одиночестве ангел раскаялся. Он плакал так, что его слезы погасили адский огонь. И тогда Бог сжалился и взял его обратно в рай.

Поэтому в религии езидов нет места злу. Бог добр, всемогущ и милостив, а тот, кто в христианстве и исламе зовется падшим ангелом - смирился и раскаялся перед Творцом. Во Вселенной нет вечного источника зла и нет того, кто был бы его властелином. При езидах нельзя произносить привычные христианскому и исламскому уху имена Отступника - д..., с..., ш..., ч.... Для них это звучит чистым богохульством. Это все равно, что оскорблять самого Бога. И это ранит того, кто залил свой грех слезами. Бьющие из земли источники - как вечное напоминание об этих слезах покаяния», - такое описание веры езидов давал корреспондент, побывавший в Лалеше. Впрочем, это не единственная версия падения и спасения Ангела-павлина, есть и другие. Меняются детали, но не меняется суть.

Странность и замкнутость веры езидов - они не занимаются прозелитизмом, в их религию нельзя обратиться, в ней можно лишь родиться, брак с представителем иной веры строго запрещен - заставляла их исто-

ГРУЗИИ КОСНУПСА СВЕТ ПАПЕША

рических соседей коситься на них с подозрением. Особенно мусульман, для которых странные езиды казались настоящими язычниками и дьяволопоклонниками. Поэтому жизнь езидов в Ираке находится в постоянной опасности из-за терактов и покушений, а мусульманам запрещено входить на территорию Лалеша. В отличие от христиан, которых туда пускают практически свободно. Тем не менее вера езидов - это все-таки вера в Единого Бога, а изображения солнца, которым они поклоняются, сродни христианским иконам.



«Мы поклоняемся солнцу как высшему творению божьему, - рассказывал представитель одной из трёх каств хранителей Лалеша. - Стоит светилу погаснуть, как всё живое на земле умрёт. Но солнце для нас - вовсе не Бог».

Езиды живут во многих странах мира, есть они и в Грузии. Сюда, как и в Армению, они переселились, убегая от геноцида, устроенного в начале 20-го века

Османской империей. Грузинская община весьма немногочисленна: всего 20-25 тысяч человек, в то время как всего езидов в мире порядка двух миллионов. До недавнего времени они, как и другие религиозные общины, кроме ГПЦ, жили без особого статуса. Но, как известно, этим летом был принят нашумевший закон о статусе религиозных организаций, после чего Духовному собранию езидов Грузии был предоставлен статус юридического лица.

Приехавшие езидские лидеры поблагодарили Патриарха Илию II за то, что в Грузии предста-

ных меньшинств в стране.

Кроме встреч на высшем уровне, езидские лидеры повидались и со своими простыми одноклассниками. «В гостинице «Амбассадор» состоялась встреча делегации из Лалеша с езидской общественностью Грузии. Это была первая такого рода встреча более чем за 100 лет проживания езидов на территории Грузии. В течение 2,5 часов у духовных лиц Грузии и обычных мирян была возможность получить ответы на все интересующие их вопросы. Во время встречи духовные лидеры предоставили представителям общины разъяснения по целому ряду сложных и спорных вопросов из области религиозных каноников и традиций. Надеемся, что данная информация исчерпает многолетние споры и будет содействовать консолидации общины. Утром того же дня иерархи из Ирака посетили могилы езидов на Кукийском и Лоткинском кладбищах, где прочли соответствующие молитвы», - написал по этому поводу сайт «Езиды Грузии».

Хочется верить, что Патриарх Илия II и приехавшие духовные лидеры езидов в самом деле, а не по протоколу, нашли общий язык. **Ведь отношения у езидов и христиан, под чье крыло они бежали, спасаясь от мусульманских гонений, всегда были самыми теплыми. Да и может ли быть иначе, ведь ценности, исповедуемые езидами, абсолютно созвучны христианским: вера, любовь, спасение, прощение и поклонение Единому Богу. Недаром езидов называют стражами потерянного земного рая.**

Владислав СИМОНОВ

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬНОСТЬ МИР ТАХСИН БЕГ - ЭМИР ШЕЙХАНА И ЕЗИДОВ ВСЕГО МИРА

Родился 5 августа 1933 года в семье езидского эмира Мир Саид бега. Предки Мир Тахсин бега уже много столетий стоят во главе езидов. Многие из них покрыли свои имена славой и стали знаменитостями. Вот они: Мир Хусейн бег I великий, Мир Али бег I великий, Мир Хусейн бег II, Мир Али бег II и многие другие. Все они вели борьбу за существование езидов.

Дед Тахсин бега, Мир Али бег II был образованным человеком и многое сделал для благочестия езидов. Он выступил против планов османского генерала Ферик паши, не позволил езидам вступать в ряды османского войска и не дал осуществиться плану этого генерала по насильственному навязыванию езидам другой веры. За свои деяния дед Тахсин бега Мир Али бег был осужден султаном и



сослан в Сивас. После освобождения он вернулся в Баадр, где был убит род- ственниками, претендовавшими на престол эмиров Шейхана. После его смерти фактическим правителем стала вдова Мир Али бега - Маян Хатун, которая была властной, строгой и сильной женщиной. Ей удалось наладить связи с британской администрацией Ирака, она посадила на трон

своего сына Мир Саид бега и довольно успешно управляла езидами. После смерти сына (1944) Маян Хатун добилась от всех езидских племен Шейхана и Шангала признания ее малолетнего внука Тахсина и до его совершеннолетия сама управляла езидами в ранге регента.

В 1970-1975 годах Мир Тахсин преследовался правительством Ирака и вынужден был скрываться в горах у курдских повстанцев. Вскоре был вынужден бежать в Иран, а оттуда - в Лондон, где находился до 1980 года. В 1981 году он вернулся на родину и вновь возглавил езидов. Он никогда не отделял себя от своего народа, всегда был с ним. В апреле 2008 года Мир Тахсин бег находился в США по приглашению езидской общины Ирака. Посетил Детройт и Вашингтон, где встретился с представителем отдела

по делам религии Госдепартамента, представителями Госдепартамента и Совета безопасности.

28 мая 2008 года Мир Тахсин бег посетил Ватикан. Впервые в истории прошла встреча езидского эмира с Папой Римским Бенедиктом XVI. Встреча прошла по просьбе езидской стороны при посредничестве кардинала Эммануила Дали, посла Ватикана в Багдаде.

С 2009 по май 2010 г. Мир Тахсин бег находился в Европе. В настоящее время живет в своей резиденции в Шейхане. Мир Тахсин бег и сегодня предводитель езидского общества. Народ уважает и любит его. Вот уже на протяжении более шестидесяти лет Тахсин бег является эмиром всех езидов, что само по себе говорит о его большой популярности в езидском обществе.

ЕГО СЯТЕЙШЕСТВО БАВЕ ШЕЙХ

Ахтияре Марге, Баве шейх, шейх Хато - Духовный глава езидов всего мира. Родился 1 июля 1931 г. в Ираке (Шейхан) в семье езидского духовного лица шейха Хаджи, сына шейха Исмаила из рода шейхов Фахрадин. Воспитывался согласно езидским религиозным традициям, что с детства привило ему любовь к езидской религии и культуре. Духовное образование получил у езидских *оста* - духовных учителей.



В 1954 году его отец шейх Хаджи был посвящен в сан духовного главы езидов - Ахтияре Марге, Баве шейх. После смерти шейха Хаджи в 1977 году духовным главой езидов был избран шейх Ильяс, который был великодушным знатоком езидских священных текстов. После кончины шейха Ильяса в 1995 году сан Ахтияре Марге был присвоен шейху Хато. Шейх Хато занялся разрешением конфликтов между езидскими аширетами, а также участвовал во многих международных конференциях, посвященных вопросам езидской религии и проблемам езидов.

Неоднократно выступал за мир между разными конфессиями, призывал к миру и братству между мусульманами, христианами и езидами в Ираке.

При поддержке Ахтияре Марге, Баве шейха, шейха Хато была осуществлена программа приезда езидской молодежи Грузии в Лалеш. Баве шейх любезно принял наших паломников в своей резиденции в Шейхане и обещал оказывать дальнейшую поддержку нашей общине в области просвещения и духовного воспитания езидов Грузии.

Tu xêr hatî

Tu xêr hatî sala t'eze,
Tu ser çe'va hatî,
Em napirsîn mîna hersal:
- Tê çi bîni boy me îsal?
Çi bipirsîn ji te
Niha we'de zû dibeze,
Jê bipirse,
Ka ew we'de çi dixweze?
Ew caba te t'ucar nade,
Çimkî emin xweyê we'de
Û xweyê te,
Û cabê em didin: Tu xêr hatî sala t'eze,
Tu ser çe'va hatî.
Çiqas sale tu dibîni,
Vir hada jî tê bibîni,
Çawa barê ser milê te,
Çiqas diçe giran dibe.
Qewata te ya salekê.



Beza te ya xezalekê,
Lê emê te usa barkin,
Wekî hêrsa neyar rakin.
Xezal dibeze, rindike,
Lê ew bez boy me hindike.
Emê hildin beza usa,
Ku bihelin kevrê dilsar,
Û steyr hev ra qise bikin,
Hevra bêjin û belakin,
Hemû goşê erşê-ezmîn,
Wekî vira em çi dikin
Çi çêdikin
Boy meriva.
Tu xêr hatî sala teze
Li welatê meyî aza.

Mikayilê Reşîd
<http://ezidi-russia.ru>

Req, Gureme'sî û sûravêlk

Çiqasî jî biçerçirin,
Wextê heval tifaq nînin,
T'u k'ar t'une şuxulê girtî,
Ay, meselek wa buhurtî:

Rokê reqê, gureme'siyê, sûravêlkê
Xwestin hevra cî bikşînin e'rebekê.
Li e'rebê xwe girêdan, lê tu binhêr
E'rebê ji cî ranakin.

Bar sivike texmîna wan,
Sûravêlk diçe ber bi ezman,
Me'sî - ber bi çemê avê,
Lê req jî xwe paşda davê.

Kî wan heqe, kî neheqe,
Bêjin - nebên, gilî yeke, -
Heta îro bêxêr, bêkar
Ciyê xwedanin e'rebe û bar.

Î. Krîlov. Ji ûrisî tercime kir Fêrikê Ûsiv
<http://ezidi-russia.ru>



VANKA

Vanka Jûkovê nehşalî, ê ku sê meha pêşda bona hînbûnê dabûne ber destê soldirû Alyaxîn, şeva sala t'eze ranezabû. Wextê xweyê sine'txanê û şagirt çûne dêrê. Ewî jî îşkafa ax'ê xwe h'ubirdang, qelemek bi nivîsoka zenggirtî derxist, belgê kaxeza qerçimî danî ber xwe û destbî nivîsarê kir. Berî nivîsarê ewî çend cara bi tirs aliyê pencera û aliyê şiklê mêr û milyak'eta nihêrî, herdu aliyê kîjana ser tereka qalibêd sola danîbûn û kesereke k'ûr rahişt. Kaxez ser k'ursî bû, lê ewî ber k'ursî çokvedabû.

"Kalkê e'ziz, Konstantîn Makariç, - ewî dinivîsî. - Ez ter'a name dinivîsim. Sala teye teze bimbarek-pîroz dikim û bira dayîna xwedê ter'a hebe. Ne bavê min heye, ne diya min, gumana min her t'enê tuyî."

Vanka dîna xwe da pencera tarî, kîjanêda îşîqa çira wî xanê dikir û kalkê wî, Konstantîn Makariç hate ber çava, ê ku bal Jîvaryovêd ax'a çawa qerewilê şevê dixebitî. Ew kalemêrekî hûrî, aşqorkî jîr, nêzîkî 65 sal, yekî devk'en bû. Rojê ew li aspêjxanê cem xulama radizê, yanê berdestiyara h'eneka dike, lê şevê k'urkekî mezin xwe dip'êçe û dora milk'-hebûna ax'ê diçe-tê. - qerewiltiyê dike û pê şivka xwe dike reqe-req. Pey wî serê xwe berjêrkirî Kaştanka pîr û bocîkî k'opekî-hemis - Vyûn diçin. Vyûn aqil û nazdare, ew bi xêrxazî çawa li meriyê nas, usa jî li xelqê dinhêre, lê milûkya wî da mixenêfî heye. T'u bocîk mînanî wî nikare dizikava xwe bavêje meriya û lingê wan bigre, bik'êve sarınca aspêjxanê, yanê mirîşkê gundiya bidize. Çendik-çend cara lingêd wîye paşin xistibûn, şikênandibûn,

du cara dardakiribûn, her hevtê ew usa dik'utan, ku hindik dima bisekite, lê ew t'imê sax dima.

Niha dibe kalko ber derge sekinîye, pencerêd dêra gund dinhêre û çevêd xwe duqurçîne, ku îşîqa sor têda diçirise, dinhêre, bi midasêd xweye kulav dike t'erperterp û xulamara h'eneka dike. Şivka wî qaîşêva dardakirîye. Ew jî sermê hûyî destê xwe dike, mistdide, xwe diqincilîne hev û bi p'îrqp'îrq yanê cariyê, yanê jî kevaniya berdestî duqurincîne.

- Em birnot'iyê nek'shînin?
- Kalê dibêje û qut'iya birnotiyê dirêjî k'ulfeta dike.

K'ulfet birnotiyê dikşînin û dibênjin. Kale bêh'esab şa dibe, dik'ene û dike gazî:

- Pozê xwe t'emizke, hundurda bûz girt!

Paşê birnotiyê didine ber bîna k'elba. Kaştanka dibênije, serê xwe dibe-fîne û bi xeyd wêda diçe. Lê Vyûn me'rîfete, ew nabênije û dêla xwe dihejîne.

Hewa xweşe. Ew zelal, t'emiz û seqirîye. Şeve ter'iyê, lê gund tamam bi banêd xweye şipîva û bi dûyê ku ji dukêşka dik'îşe, darêd qîşagirtiyê zivîn, tilmêd berfê, tamam tene xanêkirinê. Ezman bi steyrkêd geşe-eşqva xemilîye û R'îya Kadiz usa zelal t'exanê, qey bêjî berî e'ydê ew rind şuştine û pê berfê biriqandine.

Vanka k'eserek rahişt, qelema xwe hubrêda kir û dîsa dest bi nivîsarê kir.

Lê duh ax'ê min t'er ez k'utam, axêmin p'orêmin girt, ez k'aşkirime hewşê û pê şivê kutam, sebebî ew bû, wekî min wextê bêşika zar'a wana dihejand, nişkêva xewra çûm. Lê vê hevteyêda xanimê mir'a got, wekî ez me'siyê xor temizkim. Min me'sî aliyê poçikêda temizkir, lê ewê me'sî ji destê min girt û k'uta pozê min. Şagirtê soldirû t'ev li min dikenin, min dişînine dik'anê, wekî ez wanra ara qê bik'irim û zorê li

min dikin, ku ez ji mala axê xîyara bididzim. Axê min jî çi ku dikeve ber destê wî, pê wî jî min duk'ute. Lê xwarineke baş jî qe t'une. Sibesibe nan, nivro xaşilê, lê êvarê dîsa nan didin.

Çayê, yanê şorba kelema serxweda dikin. Ez sivderêda radizêd, lê wextê zara wana digirî, ez qet ranazêd, bêşikê dihejînim.

Kalkê minî e'ziz, gunê xwe min bîne, ji vira bibe malê, gund, qe îlaca min t'une... Ez tême lingê te, ezê ber xudê duaçiyê te bim, min ji vira bibe, yanê ezê bimirim..."

K'ela Vanka tijî bû, pê k'ulma xweye reş çavê xwe paqîşkir û kire îşkîn.

"Ezê ter'a t'itûnê hûrkim, - ewî dinivîsî, - bo te e'babetî xudê bikim, lê wexta gura te nekim, çiq diwezî min bikute. Lê herkê tu



difikirî, ku şuxulekî nikarî minra destxî, wî çaxî, boy xudê be, ezê t'ewaçekim, ku min çawa berdestî bal serekê milk'ê ax'ê hildin, ezê sapokê wî temizkim, yanê jî dewsa Fêdka berxvantiyê bikim. Kalkê minî delal, qe çar û mikana min t'une. Min dixwest peya birevime gund, lê sapokê min tunene, ji sermê ditirsim. Wextê mezinbim, ez bin wê qencîya t'eda namînim, ezê te xweykim û nahêlim, ku tu kes xatirê te keve, lê wextê bimirî, ezê bona ruhê teyî cinetî

Belgêd şîn

Du qelemêd Katiyayê hebûn, lê yê Lênayê qe yek jî t'unebû. Lênayê gote Katiyayê, go:

- Qelemeke xweye k'esk bide min, ezê şikla bikşînim.

- Katiyayê got:

- Bisekine, ez diya xwe pirskim.

Rojtira dinê herdu qîzik jî hatine mek'tebê. Lênayê pirsî:

- Diya te izin da?

Katiyayê teherekê melûl got:

- Diya min izin da, lê min hela birê xwe ra negotiye.

Lênayê got:

- De bira gotina tebe, birê xwera jî bêje.

Sibetirê Lênayê jî Katiyayê pirsî:

- Birê te çi got?

- Birê min jî izin da, lê ditirsim tu qelemê bişkênî.

Lênayê got: - Ezê fesal bigrim.

Katiyayê got: - Binêre, sere wê tûj nekî, qayîm negivêşî, şikla jî gelekî nekşîni.

Lênayê got: - Ezê tenê şiklê belgêd dara, hinekî jî şiklê hêşnayê bikşînim.

Katiyayê me'dê xwe kir û got:

- Ew geleke.

Lênayê lê nihêrî û lêda şû. Qelem hilneda.

Katya e'cêb ma, da pey wê.

- Çi bû? Hanê hilde.

Lênayê got: Ne lazime!

Wextê dersê dersdar pirs kir:

- Lêna, belgêd darêd te çima wa gewrin?

- Qelema min tunebû.

- Lê te çira ji hevalê xwe hilneda?

Lêna kerbû. Lê Katya soromoro bû, got:

- Min dayê, lê ewê hilneda.

Dersdar li Katiyayê nihêrî û got:

- Gotî te usa bidayê, wekî ewê hilda.

Valêntîna Alêksandrovna Osêêva, nivîskara sovêtêye zarokan (1902 — 1969)
<http://ezidi-russia.ru>

Li ser be'rê

Ser singê be'rê peya dibe şev,
Dinya dik'êve nav apinciyê reş,
Be'r û ezman diçine rûyê hev,
Nolî maşoqê bi hubê serxweş...

Her dera bû şev, her dera te'rî,
Ezman bûne lemp steyrê narî,
Palmed kofixar, mane qerewil,
Li ser belgê wan xewra çûn bilbil...

E'yna be'rêda steyrk bûne dur,
Li ser kenara-şemdan û agir.
Qeyka dilketiya nolî landikê,
Ser pêlê xwar xwera diçe-tê.

Pêlêd xewixî, pêlêd kesirî
Kela didine qeyka zirî:
Qeyk diheje, nolî bêşikê,
Û serê pêla zerpana dişkê.

Pêlê birindar cida vedilezin
Û bi gefûgura pêşda dibezin.
Bayê hênikra hub-hizkirinê,
Û dinya dibe çiqê cinetê...

Dişûlike, tê qeyka hikiyatî,
Hevra distirên herdu dilketî.
Tebyet serxweş bûye bi huba şîrin,
Û hub-hizkirin bûye be'ra bêbin...

Bi hubê şene ev dinya rengîn,
Û bendê bêhub keleme, stirîn;
Lê dilketiyara gule ev dinya,
Huba wan - zelal, ava ç'vkaniya...

Şikoyê Hesen
<http://ezidi-russia.ru>

hîni xwendinê û nivîsarê kir û pêra jî hîni jmarê heta sedî kir, hela serda jî hîni reqasa kadrîlê kir. Lê wexta Pêlagêya mir, Vankayê êtim şandine otaxa xulama bal kalê, lê ji otaxa xulama şandne Moskvayê bal Alyaxînê soldirû...

"Were, kalkê delal, - paşê Vanka nivîsî, - boy xudê be, min ji vira bibe. Gunê xwe min, êtimê belengaz bîne, yanê na min dik'utin, ez birçî dimînim, ewqasî dilteng dibim, wekî qe nayê gotinê, halê min qe t'une, ha digirîm. Lê van roja axê min pê qalibê sola usa serê min xist, wekî erdê ketim û ancax ser hişê xweda hatim. Emrê min redbûye, ji emrê her kûçikê xirabtire... pêş minva Alyonayê, Êgorkayê şaş û faytonçî silavke, lê garmona min need kesekî. De ma xatirê te, neviyê te İvan Jûkov, kalkê e'ziz, were".

Vanka kexeza nivîsî çar qatîkir û kire pakêdê, ku rojekê pêşda, kapêkekî kirîbû... Ew hinekî fikirî, qelem hubrêda kir û adrê nivîsî:

Gund, kalkora

Paşê xwe xurand, fikirî û serda zêdekir: „Konstantîn Makariçra“ Ze'fî razî, ku ew şerpeze nekirin, wekê nema xwe binvîse ewî k'umê xwe kire serê xwe û bê p'ot, hema tana kiras bezî k'ûçê...

Xebatçiyêd dikana goşt, ji kîjana rojekê pêşda Vanka pirs-pirsîyar kiribû, jêra gotin, ku nama davêjne qut'iya p'oştê, lê ji vira bi faytonêd poştêye sê hespe zengilkirî zîz, wana belayî nava dinê dikin. Vanka heta qutiya poştêye e'wlin bezî û nama xweye p'irqîmet qeliştokêra avitê.

Bi xiyalêd şîrinva, bi dilê eşq, se'etekê şûnda k'et xewa şîrin raza... Xewnêda ewî sobe dît. Ser sobê lingêd xweye p'êxas dardakirî kalê rûniştîye û namê xulamara dixûne... K'êleka sobê Vyûn diçe-tê û dêla xwe dihejîne.

Anton Pavlovîç Çêxov

СТРУКТУРА ЕЗИДСКОГО ОБЩЕСТВА

Все езидское общество основано на кастово-теократическом принципе деления. Существующие кастовые системы принято приписывать к реформе Шейха Ади (XII в.), но на самом деле современная кастовая структура езидов в своем развитии прошла долгий путь, а когда каждый езидский род выбрал себе священнослужителей – шейха и пира, формирование завершилось. В езидизме есть законы и предписания, которые делятся на две части – «фарзе тарикате» и «фарзе хакикате». К первой относятся – пост, обрезание, праздники, праведная жизнь и т.д.; ко второй – пять обязательств (пендж фарз), т.е. каждый езид должен иметь пять священнослужителей – шейха, пира, оста, мараби, бре ахрате.

Шейх – (*шехе бске*) исполняет функцию благословителя рода мурида (мурид), также его покровителя. Он совершает обряд «бск хылдан» (*bisk hildan*), который выражается в срезании пучка волос с головы младенца мужского пола в возрасте около года.

Пир – (*пире зкате*) благословитель очага и семейного достатка. В год раз весной пир посещает дом своего мурида и читает молитву над хлебом и солью. Примечательно, что первым семью мурида обязательно должен посетить пир, ибо только после его благословения шейх может благословить очаг мурида.

Оста – мастер, который обучает езидов священным текстам и основам религии. Эту функцию исполнял родовой пир.

Мараби – наставник, обучающий своего мурида праведной жизни.

Бре ахрате – духовный брат (брат загробной жизни), который сопровождает душу езиды в иной мир. Соблюдение этих предписаний является обязательным для представителей всех езидских каст. Вступая в брак с представителями родов этих священнослужителей запрещается.

Существуют три касты, две из которых составляют духовенство (шейхи и пиры) и одну – муриды (последователи). Функции и обязанности каст наследственны, хотя в езидизме предусмотрены духовные саны и религиозные должности для муридов. Мурид может стать как проповедником, знатоком и тол-

кователем священных текстов, так и монахом. Он не может только принять участие в сокровенных обрядах, таких как: венчание, омовение покойного и др.

Родиться в семье представителя духовной касты не достаточно, чтобы стать духовным лицом. Для этого требуются глубокие религиозные знания, которые нужно получить у оста – учителя-мастера.

Браки между тремя кастами строго запрещены. Благодаря своей консервативности и замкнутости езидской общины удалось донести эту систему до сегодняшнего дня. В вероучении езидов существует множество предписаний, и каждый правоверный езид должен придерживаться их и руководствоваться ими в своей повседневной жизни. Это вызвано главным образом заботой о сохранении чистоты религии.

Езидская община держится на трех столпах (заповедях), которые каждый езид обязан соблюдать, иначе он автоматически перестает к ней принадлежать. Эти столпы называются езидскими «се харф» (три заповеди):

1. *Шарбе зерин (Золотая чаша)* – касается брачных запретов между кастами. *Нарушение кастовых запретов в браке, приравнивается к браку брата с сестрой.*
2. *Дизка Дане (Сосуд с красителем)* – согласно езидской религии, езидом можно быть только по рождению, а не по убеждению. *Смешанные браки езидов с неезидами запрещены. Нужно родиться от отца-езида и матери-езидки, чтобы быть езидом.*
3. *Дарба Харка (Удар по власнице или рубищу)* – заключается в почитательном отношении к служителям религиозного культа. *Оскорбление духовного лица (особенно факиров) повлечет за собой отлучение от веры предков и, как следствие, изгнание из общины.*

Кроме трех каст существуют «подкасты». Так, каста шейхов делится на три «подкасты», а каста пиров распадается на несколько десятков родов. Браки между кастами строго воспре-

щаются религией и, следовательно, влекут за собой исключение из общины.

Согласно езидскому вероучению, все езиды, т.е. представители любой касты являются муридами, что означает «последователь» или «ученик». У каждого езиды есть свои священники-наставники, которые должны относиться к духовным кастам, т.е. шейхи и пиры. Шейхи и пиры являются потомками учителей, которые некогда проповедовали и учили езидов заветам Бога и Шихади. Они уполномочены исполнять религиозные обряды: благословение брака (венчание), освящение, погребальные обряды и т.д. Все функции распределены между родами шейхов и пиров. У каждого рода езидов есть свой шейх и пир, в свою очередь, у них есть свои шейх и пир и т.д., следовательно, каждый езид, независимо от касты, является муридом по отношению к своим шейхам и пирам. Это значит, что у каждого пира есть свой шейх и пир, и у каждого шейха есть свой шейх и пир.

Исходя из этого, езиду нельзя вступать в брак с членами семьи тех, которые являются исполнителями религиозных обрядов, как: омовение покойника, так как необходимо чтить святость духовных уз (можно сравнить с брачным запретом крестной и крестника у православных христиан). Духовная преемственность муридов передается по наследству, они приписаны к определенному роду шейхов и пиров. Духовного брата (бре ахрате) езид может избирать по своему усмотрению. Хотя в Грузии и Армении это тоже приобрело наследственный характер.

В случае, если род пира или шейха прекратил существование, чтобы не остаться без священнослужителей, часто случалось, что муриды выбирали себе новый род шейхов или пиров. Распределение муридов происходило в основном по племенам и родам. Надо отметить, что по этому распределению езидов по племенам не совпадает с распределением муридов по родам шейхов и пиров: в разных племенах могут быть одинаковые

роды шейхов и пиров, а принадлежность к одному и тому же племени езиды могут быть муридами разных шейхских и пирских родов.

В езидизме существует текст (своего рода символ веры, точнее, свидетельство веры «шахадат дин»), и каждый езид обязан знать его наизусть. Перед сном езиды читают его, и в нем каждый называет род своего шейха, пира, мараби и имя бре ахрате (духовного брата). Езид, который не мог сказать муридам, какого рода шейхов и пиров он является, не мог считаться езидом.

Шейхи и пиры должны заботиться о чистоте веры своих муридов, следить за выполнением ими предписаний религии, направлять на истинный путь, выполнять различные обряды (обрезание, свадьба, похороны), требующие обязательного присутствия «своего» шейха или пира, обязанности которых состоят главным образом в чтении молитв. Некоторые из требований совершаются обязательно шейхом, другие только пиром, большинство же может быть выполнено любым из них.

И пиры, и шейхи собирают со своих муридов пожертвования (подать), что на курманджи именуется «рысм», «футу», «хер», размер которой точно не установлен и зависит от щедрости и благосостояния муридов. Кроме этого, существовали особого рода подати, такие как: футу, дахек (десятина), курбана бармалия (для шейхов Джин Тайар), хера пире саркозе, зкат и др. Каждый род шейхов и пиров, кроме того, что у них есть приписанные к ним муриды, являются священнослужителями езидов вообще. К ним могут обращаться за советами и помощью для исцеления какого-либо недуга. Так, к шейхам Амадин обращаются за лечением боли в животе (санджуче зык), шейхи Джин Тайар лечат ожержимых, пиры Хасанталки лечат ангину и т.д.

Вне выполнения описанных выше религиозных функций езидское духовенство живет обычной жизнью с мирянами и никакими преимуществами в обще-

ственной и экономической жизни общества не пользуется.

Приводя терминологию в езидской иерархии, исследователи указывают на арабское происхождение таких терминов, как: шейх, кавал, мурид и т.д. Конечно же, эти термины существуют и в суфийских братствах.

Арабский термин «шейх» и его иранский эквивалент – «пир», со значением «старик», «старшина», в суфийской терминологии означает духовного наставника, старца; мурид в той же терминологии употребляется в значении ученика, послушника. О. Л. Вильчевский писал: «Во-первых, само по себе заимствование термина, в особенности столь распространенных на мусульманском Востоке терминов, как пир или шейх, еще не указывает на заимствование самого института, ведь сам термин «старец» живет в исламском мистицизме в двух формах – шейх и пир – одинаково; из этого еще не делается вывода о заимствовании персидскими суфиями старчества у арабских или, наоборот; во вторых, даже если признать факт заимствования езидством института шейхов и пиров из суфизма, то немедленно возникает вопрос: а в суфизме он откуда?».

О. Л. Вильчевский совершенно прав, когда пишет, что корни старчества упираются в местные, доисламские традиции. «В таком случае приходится считать старчество продуктом местной, доисламской среды и видеть в этом институте, как и в суфизме, реакцию местного общества против элементов ислама... Институт родовых шейхов и пиров настолько тесно увязан с остатками родовых переживаний в езидском обществе, что если допустить и заимствование этого института извне, придется допустить и заимствование всего родового строя езидами, точнее, тем этническим коллективом, из которого образовались езиды; однако для такого предположения у нас нет решительно никаких данных. Итак, однозначно можно утверждать только одно: под внешней исламской оболочкой шейхов и пиров скрываются остатки старого, дофеодалного местного института».

Глава из книги Пир Димы «Езиды Сархада», Тбилиси – Москва, 2008.

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ ПО ЕЗИДСКОЙ РЕЛИГИИ

На вопросы отвечает Духовный совет езидов Грузии

Можно ли класть на свадебный стол свиное мясо и салат-латук для украшения?

Езидской религией вообще запрещено употреблять в пищу свинину и салат-латук. Хотя есть такие семьи, которые думают, что положив на стол свинину, они впишутся в элиту соседнего народа и покажутся им более цивилизованными. Человек, не уважающий свои традиции, не будет уважаем представителями другого народа.

Ведь за езидским столом часто упоминают Бога, езидских святых, поднимают тосты за ангелов, а если на таком столе свинина и салат-латук, то это уже считается осквернением самого езидского бракосочетания. Согласно езидской традиции, свадьба, на которой были оскверненные блюда, не будет благословлена.

Недавно у нас скончался родственник, и мы пригласили своего шейха и пира исполнить похоронный обряд.

Но на следующий день пришел другой езидский священнослужитель и самовольно встал рядом с ними. Нам стало неудобно, и мы ничего не сказали ему. Как себя вести в таком случае?

У каждого езидского рода и семьи есть свой шейх и пир, которые и должны присутствовать на похоронах своего мрида. Если ваш шейх и пир находятся за пределами страны, то в этом случае можете пригласить других шейхов и пиров. В случае, если какие-то шейхи или пиры самовольно пришли и начали участвовать в похоронном обряде, то вы имеете полное право заявить им, что не желаете их присутствия у себя дома. При этом вы не должны нарушать субординацию и не должны оскорблять священнослужителя.

К сожалению, во всех религиях бывают порядочные и не порядочные священнослужители. Некоторые честно исполняют свой долг и службу, а некоторые прикрываются саном для получения незаслуженной мзды. В последнее время в

Тбилиси это приобрело частый характер со стороны некоторых лиц, что разумеется, является неприемлемым для нас и вызывает возмущение.

Если вы станете очевидцем такого случая, то можете обратиться к нам с заявлением, и мы опубликуем его в нашей газете.

Можем ли мы отмечать Новый год 1 января?

Новый год езиды отмечают весной, что является очень древней традицией. Что касается 1 января, то следует отметить, что езиды бывшего СССР его отмечали вместе со всей страной и отмечали его как светский праздник, который ничего общего не имел с религией. Так и сейчас, мы можем его отмечать как всемирный и светский праздник Нового года, а весной мы отмечаем Новый год по езидской традиции.

Имеем ли мы право ставить ёлку дома?

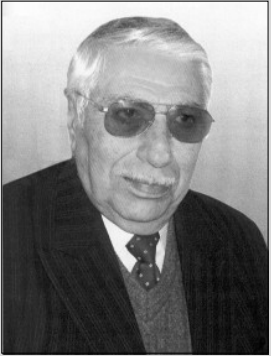
Традиция украшать ёлку также имеет глубокие корни и восходит к древним языческим культам. Позже в Европе она стала символом рождества, а уже в СССР ёлка стала символом Нового года, и все жители страны тогда наряжали ее, не придавая ей религиозного значения. Ничего запретного нет в том, чтобы наряжать ёлку в качестве новогоднего символа, но если ей придать значение рождественской, то это уже противоречит нехристианским религиям. Хотя, есть христиане, которые считают ёлку пережитком язычества и не ставят ее.

Ходят разные слухи о решениях Духовного совета езидов в Грузии. Как узнать правду о решениях Духовного совета?

Как всегда в любом обществе существуют разные мнения. Свои решения Духовный совет езидов в Грузии будет публиковать в газете «Новый Взгляд» и на официальном сайте.

АМАРИКЕ САРДАР - ПИСАТЕЛЬ, ПИТЕРАТУРОВЕД И ЖУРНАЛИСТ

Замечательный курдский писатель, литературовед, публицист, переводчик, заслуженный журналист и общественный деятель Амарике Сардар родился в бедной крестьянской ездской семье восьмого февраля 1935 года в Армении в селении Памп (ныне Сипан). У Амарике Сардара было трудное детство, ему не было еще шести лет, когда отец погиб в Великой Отечественной войне, и все заботы о воспитании сына легли на плечи матери. Среднее образование Амарике Сардар получил в селе Алагез (1953). В 1959 году Амарике Сардар окончил историко-филологический факультет Армянского педагогического института и начал работать в Алагезе преподавателем армянского языка и литературы, а также курдского языка и литературы. Однако вскоре перешел работать в редакцию курдских радиопередач (до 1962 г.), где был диктором, затем заместителем главного редактора. В 1962-2006 годах - работа уже в редакции газеты «Риа Таза». Именно здесь Амарике Сардар прошел долгий и нелегкий путь от рядового журналиста до руководящей должности: был переводчиком, заведующим отделом культуры, ответственным секретарем, заместителем редактора, а затем на протяжении пятнадцати лет (1991-2006) мы видим его на ответственной должности главного редактора газеты.



Амарике Сардар является членом Союза журналистов Армении с 1965 года, а с 1995 года - членом Союза писателей Армении. В 1980 г. он удостоен высокого звания «Заслуженный журналист Армении». Имя Амарике Сардара широко известно не только в постсоветском пространстве, но и далеко за его пределами. Писатель является и великодушным переводчиком: его перу принадлежит перевод на курманджи избранных произведений армянских классиков Ованеса Туманяна и Аветика Исаакяна, а также работ русских, западноевропейских и восточных авторов. Перу Амарике Сардара принадлежит целый ряд таких прекрасных рассказов и повестей, как: «Рука матери», «Было уже поздно», «Голос сердца», «Наша деревня». На русском языке изданы его сборники «Свадьбу сыграли дважды» и «До каких пор». Готовится к печати новый сборник «Путь моих предков» в русском переводе. Все эти произведения пронизаны национальным духом, национальной тематикой, в них мастерски показаны жизнь, судьба, тяжелое прошлое и настоящее нашего народа, с любовью описана природа, особенно деревенская.

В творчестве Амарике Сардара одно из центральных мест занимает тема родной деревни. Это и неудивительно, ведь именно детство, проведенное в деревне, и любовь к ней помогли в дальнейшем Амарике Сардару ярко и правдиво изобразить сцены из сельской жизни, красочно описать и будни деревни с их радостями и печалью, а образ матери передан с особой любовью, теплотой и трепетом. Живой язык рассказов Амарике Сардара придает образам реалистичность и убедительность. Диалоги обогащены изобилием пословиц и сравнений. Амарике Сардар один из самых читаемых наших писателей. Читатели любят его рассказы и повести, которые дают возможность читателю лучше понять особенности уклада, быта и нравов наших.

Амарике Сардар и сегодня ведет плодотворную литературную, публицистическую и общественную деятельность: совсем недавно писатель обрадовал читателя своим новым произведением на курманджи и сборником на русском языке под названием «Избранное» (2011). Сюда вошли публицистические статьи, письма, интервью, из которых читатель узнает много нового и интересного. Хочется обратить внимание читателей еще на одно очень важное качество Амарике Сардара. Он поистине человеческий человек - в этом я убедился в иракском Курдистане, где мы в 2006 году вместе участвовали в международной конференции ученых-курдоведов постсоветского пространства. Он прост, отзывчив, он товарищ и друг.

Профессор Керим АМОЕВ

В этом большом санатории только у него не было приятеля. Он поселился здесь несколькими днями раньше нас и попросил для себя отдельную палату, договорившись с персоналом, чтобы к нему никого не подсылали.

Этот человек явно избегал чьего-либо общества. В столовую ходил раньше всех и старался, пока зал еще не наполнился отдыхающими, быстро закончить с едой и уйти. В клубе на танцах и в кинозале его тоже ни разу не видели. Его можно было заметить лишь в уединенных местах, куда обычно никто не заглядывал. Молча, опустив голову и не оглядываясь вокруг, он медленно прогуливался и явно думал о чем-то своем. В окрестностях санатория у него была любимая скамейка, на которой он мог просиживать часами, подперев рукой голову. Это стоило кому-нибудь подойти и присесть рядом, как он тут же вставал и уходил по узкой тропинке в сторону леса, как бы давая понять, что не желает, чтобы его уединение было нарушено. Иногда он не спеша спускался в расположенное неподалеку ущелье, и нам сверху было видно, как он постоянно усаживался на один и тот же большой плоский камень и в задумчивости смотрел на шумный поток протекавшей мимо горной реки.

Никто из отдыхающих даже не знал толком, как его зовут. Спрашивать же у сотрудников санатория было как-то неловко - не было никакого повода. Не помню, кто именно, но один из нашей компании, когда в очередной раз речь зашла об этом человеке, назвал его бирюком, и с его «легкой руки» это меткое прозвище сразу же прилипло к нему. Бирюк... Да, это действительно был бирюк - нелюдимый, сторонящийся всех и предпочитающий естественному человеческому общению непонятное для нас одиночество.

На фоне безмятежной атмосферы, царящей в санатории, и доброжелательных отношений, сложившихся между остальными отдыхающими, это створничество и полная отрешенность не могли не бросаться в глаза и даже вызвали у кое-кого некоторое раздражение.

- И зачем только он сюда приехал? - пожимал плечами один из нашей компании. - Ни процедур не принимает, ни отдыхает, как все остальные... Только место зря занимает.

- А тебе не все равно? Ну, приехал человек, так пусть отдыхает как ему нравится, - возражал другой.

- Все равно, санаторий ему ни к чему. Это не его место, - не унимался первый.

Честно говоря, первое время мы частенько обсуждали нашего Бирюка. Но постепенно эта тема нам наскучила, и мы почти забыли о нем. Лишь только иногда, увидев его где-нибудь поблизости, мы опять принимались за старое:

- Смотрите, наш Бирюк опять вышел на прогулку, - замечал один из нас.

- Интересно, о чем он так глубоко думает? Уж не подсчитывает ли что-то в уме? - отзывался другой.

- Откуда ты знаешь, может, он ученый и сейчас думает над какой-то очень важной проблемой, - с иронией бросал третий.

- Что-то не похож он на ученого, - наивно удивлялся первый, - и мы все дружно хохотали над его простодушием.

Как-то раз поздним вечером, когда вся наша компания собралась в вестибюле, речь опять зашла о Бирюке. Наши рассуждения о том, что таких нелюдимых как он, надо еще поискать, превратилась старшая медсестра, сидев-

шая в соседнем кресле.

- Нельзя так рассуждать о человеке, которого не знаешь, - вдруг обратилась она к нам, и мы все невольно повернулись в ее сторону.

Это замечание прозвучало так неожиданно, что в первый момент мы просто растерялись. Но один из нас довольно быстро нашелся:

- А вы что-то о нем знаете? Кто он за человек?

- Знаю... - она сделала небольшую паузу и продолжила. - Это очень хороший человек, просто замечательный.

- А может, поделитесь с нами? - с любопытством спросил он. - Расскажите.

Медсестра невольно оглянулась на других отдыхающих, которые сидели совсем близко и могли услышать каждое наше слово. И хотя их внимание было поглощено другими делами - кто смотрел телевизор, кто играл в карты, а кто читал или просто беседовал - медсестра явно почувствовала себя неуверенно и пересела к нам поближе.

- Это не какой-то крупный ученый. И не ответственный работник, - начала она. - Это обычный человек и, как вы все заметили, уже немолодой. Много лет подряд, точно не припомню, сколько, он приезжал сюда отдыхать вместе со своей женой. Какая это была красивая пара! На них было приятно смотреть. И выглядели они не как поженившиеся много лет назад супруги, а как двое влюбленных. Всегда вместе, всегда рядом, такие заботливые и внимательные друг к другу... Здесь у них были свои любимые места - то в ущелье спускается, то забредут в лес. У них тут была даже любимая и знаменитая скамейка, про которую знал весь санаторий. Оба - и он, и она - были душой любой компании. Где бы они ни появились, тут же начиналось веселье - смех, шуточки, анекдоты... Такая была красивая и жизнерадостная пара... И когда он приехал в этот раз один, без жены, мы все очень удивились и, конечно, стали спрашивать у него, а где же, мол, ваша супруга. Оказывается, она несколько месяцев назад умерла, и видели бы вы его состояние, когда он буквально выдалвливал из себя эти слова! Как тяжело было смотреть на его слезы... Да мы и сами не могли удержаться, ведь когда знаком с человеком лично, это всегда больно. Куда уж говорить о нем... Вы не поверите, но он, оказывается, все время носит с собой фотографию надгробной плиты с могилой жены. Несчастный, никак не может смириться с этой потерей... Вот поэтому он и приехал один. Он так нам и сказал, что приехал сюда не отдыхать, а еще раз посмотреть на те места, где они были вдвоем. А вы говорите «бирюк»... Откуда вам знать, может, так ему легче? Может, ему вообще кажется, что она вовсе и не умерла, а где-то здесь, рядом, потому что каждый предмет, каждая вещь напоминает ему о ней...

Медсестра замолкла, и мы заметили, как у нее в глазах заблестели слезы. Этот невеселый и такой неожиданный для нас рассказ оставил такое тяжелое впечатление, что мы некоторое время сидели молча, не зная, что и сказать.

- А не лучше ли было бы ему вообще не приезжать сюда? - нарушил тягостное молчание один из нас. - Ведь если все здесь напоминает ему о жене, зачем так мучить себя?

- Чужая душа потемки, - ответила медсестра. - Может, ему казалось, что как раз-таки наоборот, в этих знакомых местах ему станет легче?

БИРЮК

Рассказ

- Вот почему он так часто ходит в ущелье и смотрит на воду... Да и в лес тоже... Теперь понятно... - отозвался другой.

Опять воцарилось неловкое молчание.

- А вы не знаете, в какой палате он остановился? - неожиданно обратился к медсестре один из нас - седовласый мужчина средних лет.

- Знаю, - удивилась она такому вопросу.

- Я предлагаю вот что. Давайте прямо сейчас же, не откладывая, идем к нему. Этот человек пережил такую трагедию. Ему и сейчас нелегко. Может, он нуждается во внимании, компании, сочувствии, в конце концов. Давайте идем и поговорим с ним.

- Сейчас уже не стоит, - твердо сказала медсестра, покачав головой.

- Почему?

- Потому что он больше не мог здесь оставаться и уехал раньше, чем закончилась его путевка. Как раз сегодня утром он съехал.

Это прозвучало так неожиданно, что каждый из нашей компании просто растерялся. Казалось, что странного могло бы быть в том, что отдыхающий мог уехать раньше времени? Ничего, если не считать того, что это случилось именно тогда, когда нам, уже посвященным в настоящую причину его нелюдимости и отрешенности, искренне захотелось проявить к нему простое человеческое участие и высказать сочувствие тяжелому горю.

Снова наступило молчание. Да и зачем и кому нужны были слова? Каждый из нас в душе винил себя в том, что, совершенно не зная об этом человеке, составил о нем такое ложное мнение. К сожалению, так случается довольно часто - люди всегда спешат наградить кого-то каким-то прозвищем, и чаще всего обидным, не составляя себе труда сначала лучше узнать его. Вот так и мы - назвали человека бирюком, а это был всего лишь мужчина, переживший и все еще переживающий невосполнимую утрату.

- Да... неловко как-то получилось, - приглушенно произнес все тот же седовласый мужчина и покачал головой.

- Честно говоря, есть еще кое-что, - начала было медсестра, но потом вдруг запнулась. Она как будто сомневалась, продолжать ли ей дальше, но, поймав на себе наши вопросительные взгляды, она продолжила. - Конечно, это очень личный вопрос, но раз уж об этом зашла речь... Подождите, я сейчас вернусь, - и быстрыми шагами вышла из вестибюля.

Мы переглянулись, но никто, конечно же, не знал, в чем дело, и нам не оставалось ничего большего, кроме как ждать ее возвращения.

Через несколько минут она появилась и протянула нашему седовласому товарищу несколько исписанных листов бумаги.

- Можете прочитать это вслух, - сказала она. - После его отъезда, когда убрали номер, нашли эти листки в письменном столе и отдали их мне. Правда, это очень личное, но они лежали без конверта, открыто. Зачитайте вслух, это прояснит очень многое.

Наш приятель взял эти листки, еще раз взглянул на медсестру и с любопытством, но все же нерешительно приступил к чтению написанного:

«Опять я здесь, в этих местах, в то же самое время года, но чего-то не хватает. Мне не хватает тебя. В наш прошлый приезд мы были здесь вдвоем, а сейчас я один, совсем один и тебя со мною нет. Почему меня покинула, за-

чем превратилась лишь в горькое воспоминание?.. Ведь все осталось на своих местах, и только тебя нет со мною рядом...»

Не могу тебя забыть, а если бы даже хотел, сердце не позволит. Выхожу во двор в надежде, что ты опять сидишь на нашей скамейке и ждешь меня... Но вместо тебя вижу другую, незнакомую женщину. Нет, я не завидую ей и не желаю ей плохого. Пусть сидит там, пусть живет, пусть ходит по этой земле. Но все равно - мне больно от того, что ты раньше времени ушла, исчезла, улетучилась и оставила меня одного...

Прогуливаюсь, а ноги сами несут меня к реке. И мне все кажется, что ты опять окажешься рядом и опять, как и прежде, заразительно смеялась, поднимешь всплески воды и окатишь меня ее брызгами, такими же теплыми и ласковыми, как твои мягкие руки. Но тебя нет, и кажется, что даже сама река догадывается об этом и потому шумит так грустно и печально.

Ищу тебя везде, везде там, где ты была - у реки, на нашей скамейке, на лесной поляне, в веселых и дружных компаниях, где так часто раздавался твой веселый смех. Иногда мне даже кажется, что среди хора чужих голосов именно он доносится до меня, и я спешу на этот голос... Но опять обманываюсь...

Приехав сюда, мне почему-то казалось, что я повстречу тебя именно здесь, в наших любимых местах... Мне казалось... Ищу тебя везде, но не нахожу... Сердце болит, ноет, плачет... Стронность людей, бегу от их общества. Знаю, была бы ты жива, непременно сказала бы, что я не прав, что человек может пережить свое горе только в общении. Да, ты права, тысячу раз права, но ничего не могу с собой поделать. Сейчас мне хочется только одного - одиночества, чтобы никто не мешал мне искать тебя... Я не могу не искать тебя, иначе я сойду с ума.

С первого же дня моего приезда сюда все вокруг - и люди, и цветы, и деревья, и те места, где мы гуляли, - все только и вопрошает о тебе: «В прошлый раз вы были вдвоем, а сейчас ты один. Почему?» И что мне на это было ответить? То, что я тебя потерял, а сейчас ишу? Нет, это не я тебя потерял, это ты меня оставила... Ушла и оставила меня одного, чтобы я мучался и терзался до конца дней своих...

А здесь все по-прежнему, все, как и раньше... Лишь только тебя нет рядом со мной, да и я уже другой, не тот, каким ты меня оставила.

Не могу больше здесь оставаться, нет сил. Я возвращаюсь. С каким разбитым сердцем я приехал сюда, с таким же разбитым сердцем и возвращаюсь. Я искал тебя, думал, найду, но не нашел. И я зарекаюсь больше никогда не возвращаться в эти края, где все напоминает о тебе. Зря я сюда приехал, тебя здесь нет. Ты есть только в моем сердце, в моих воспоминаниях, в самом моем существовании...»

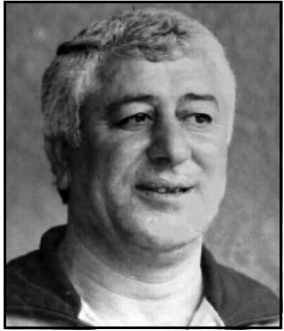
На этом письмо заканчивалось. Платок медсестры был весь мокрый от слез. У меня к горлу подкатил комок, а у всех остальных на глазах стояли слезы. Тот, кто читал это письмо, в задумчивости пробежал взглядом по последней странице.

- Вот и все, - сказала медсестра, протягивая руку за письмом. - К счастью, у нас есть его адрес, по нему завтра и вышло это все. В каком, наверное, он был состоянии, что совсем забыл об этом.

Мы и не заметили, как наступила ночь, и разбрелись по одиночке унылыми шагами по своим палатам. Не знаю, как кто, но за всю ночь я так и не смог сомкнуть глаз.

ХУДОЕВ ТЕМУР РАШИДОВИЧ

Родился в 1940 г. в Тбилиси в езидской семье. В 1961 г. окончил армянскую среднюю школу № 31 г. Тбилиси. С 1954 г. занялся акробатикой в спортивной школе общества «Буревестник». В 1959 г. стал мастером спорта по акробатике.



В 1961 г. поступил в Тбилисский физкультурный институт и в 1965 закончил преподавательский факультет института.

В 1961-1971 годах ежегодно был чемпионом Грузии по акробатике. В 1961-1969 г.г.

чемпион Всесоюзного добровольного общества «Трудовые резервы».

В 1969 он чемпион СССР, и его спортивная карьера на этом закончилась. В 1962-1971 годах - тренер по акробатике.

Темур Худоев в 1972 г. основал новый в Грузии вид спорта - прыжки на батуте и был тренером по этому виду спорта.

В 1976 г. его тренерская деятельность дала результаты: два его ученика вошли в сборную СССР и несколько его учеников стали чемпионами СССР среди юношей.

За время своей творческой деятельности воспитал 40 мастеров спорта, подготовил чемпионов молодежного первенства СССР, чемпионов спартакиады СССР.

В 1986 г. его ученица Русудан Хоперия стала чемпионкой в спартакиады народов СССР в Киеве. А в 1988 году она стала абсолютной чемпионкой мира.

В 1980 г. Темур Худоев стал заслуженным тренером Грузии.

В 1989 г. в Швеции три его ученицы - Анна Дугунадзе, Русудан Хоперия и Лия Бендинишвили заняли первое и второе места, а Заза Абрамишвили стал чемпионом Европы. Анна Дугунадзе переехала в Германию и участвовала в олимпиаде в Афинах, где стала чемпионкой олимпийских игр от сборной Германии.

Темур Худоев в 1994 г. из-за тяжелой политической и социально-экономической обстановки оставил спортивную деятельность и в 1997 г. уехал в Германию. С 1998 начал тренировать клуб «Гернсбахер» в Баден-Вюртемберге. В 2003 году его команда перешла в высшую Бундеслигу. Подготовил несколько чемпионов Германии.

В настоящее время живет в Германии и находится на пенсии.

ЕЗИДСКИЕ ИМЕНА

Алхан (Alxan) - мужское имя тюркского происхождения, означает «великий хан».

Забет (Zabit, Zabo) - мужское имя арабского происхождения, означает офицер

Бемал (Bêmal) - езидское мужское имя, состоит из двух слов - приставка «бе» (без) и «мал» (имущество, дом).

Бавек (Bavik) - езидское мужское имя, происходит от слова «бав» (отец).

Бахар (Bihar) - женское имя, означает «подобная весне», «красивая, как весна».

Айшан (Euşan) - женское имя, означает «жизнь».

Безар, Безе (Bêzar, Bêzê) - езидское женское имя, означает «молчаливая, безмолвная».

Гулназ (Gulnaz) - женское имя, означает «подобная нежной розе».

Алмаст (Almast) - женское имя, означает «подобная алмазу, бриллианту».

Каландар (Qelender) - мужское имя, означает «бродячий аскет», тоже самое что дервиш.

Усуб (Ûsib) - мужское имя, езидская форма имени Иосиф.

Хидр (Xidir) - мужское имя, имя святого Хидрнаби почитаемого езидами, а также многими соседними народами.

Кало (Kalo) - мужское имя, собственно езидское, которое означает «дедушка».

Карчин (Karçin) - женское имя, означает «собирающая грибы» (от слов «кари» - грибы и «чин» - собирать).

Дилша (Dilşa) - женское имя, означает «радостная» (от слов «дил» - сердце, и «ша» - радостное).

Хазал (Hexal) - женское имя, означает «лань, газель».

Таве (Tavê) - женское имя, означает «подобная солнцу».

ПОСПОВИЦЫ

Aqil tacê zêrine, li serê hemû kesî nîne.

Ум - [что] корона золотая, не у каждого на голове.

Bila serî hebe, kum zefin.

Была б голова, а шапок много.

Çiya rastî çiya nayê, lê meriv rastî meriv tê.

Гора с горой не сходятся, а человек с человеком сойдется.

Dinya nerdevane, rabûn jî heye, reyabûn jî

Мир, что лестница: по ней и поднимаются, и спускаются.

Ga dimire çerm dimîne, mêr dimire nav dimîne

Бык околет - шкура останется, мужчина умрет - имя останется.

Gîha ser koka xwe şin dibe

Трава на своих корнях растет

Felek - çerxe, çer û rast dizivire

Судьба - колесо: крутится и влево, и вправо.

Xwayê zêra zêra naxwe

Владельцу золота - золото не достается (говорится о скупых).

Kitêba merîya raşî merîya tê xwendinê

Книга о человеке после него читается.

ОСЕЛ КУМА ЧТО ПРИВЕЗ, ТО И УВЕЗЕТ

Один человек сел на осла и отправился к куму в гости. Подъехав к дому кума, он слез с осла и палкой принялся его бить.

Вышел хозяин и видит, что кум избивает осла. «Кум, зачем своего осла бьешь?» - «А что мне делать? Что я грузил на него - не вез. Так я с пустыми руками и иду в дом моего кума». - «Дорогой, разве из-за этого бьют осла? Осёл кума что привез, то и увезёт.»

Я СПЕП, НО НЕ ГЛУП

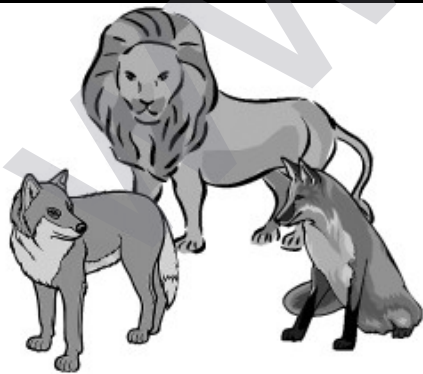
Один слепой женился. Жена ему говорит: «Эх, муж, жаль, что ты слепой, видел бы ты, какая я красавица!» Слепой ответил: «Жена, ты думаешь если я слеп, то у меня и ума нет? Будь ты красавицей, разве вышла бы за меня замуж?»

НАБРАПАСЬ УМА ОТ ТОРЧАЩЕГО ХВОСТА

Подружились лев, волк, лиса. Пошли они вместе и повстречали лошадь. Лев ударом лапы убил её и сказал волку: «Ну брат, дели мясо на всех». Волк встал, забрал себе всё мясо, льву оставил кости, а лисе требуху.

От такого дележа лев пришёл в ярость, вскочил и так ударил вол-

ка, что тот в землю вошёл, один хвост наружу торчал. Тогда лев сказал лисе: «Давай, ты это мясо дели». Лиса встала, мясо и жир положила перед львом, а требуху взяла себе. Лев спросил: «Лиса, откуда у тебя столько ума?» Лиса ответила: «От этого торчащего хвоста».



ПРИТЧИ

СОВЕРШЕННЫЙ ДУРАК

У великого царя был мудрец, но не было дурака. И всё шло плохо; но стали искать, и был найден человек, который был совершенным дураком. Царь хотел его испытать, чтобы увидеть, чего он в действительности стоит.



Он сказал дураку: «Составь мне список самых больших дураков в моём дворе. Составь список из десяти человек, причём самый первый дурак должен быть в списке первым, потом - второй, и так далее». Ему дали семь дней. На седьмой день царь спросил: «Ты составил список?» «Да», - ответил дурак.

Царь заинтересовался и спросил: «Кто первый?» «Ты», - ответил дурак. Царь рассердился и спросил: «Почему? Ты должен дать мне объяснение». Дурак сказал: «Ещё вчера у меня не было заполнено первое место. Одному из своих министров ты дал миллион и послал в одну из дальних стран закупить алмазы, жемчуг и другие драгоценности. Я говорю тебе: этот человек никогда не вернётся назад. Ты поверил ему - ты и дурак. Только дураки верят». Царь ответил: «Ладно, а если он вернётся, что тогда?» «Тогда я вычеркну твоё имя и впишу его», - сказал дурак.

КТО ПРИНОСИТ БОЛЬШЕ НЕСЧАСТЬЯ

Как-то раз шах поехал на охоту. В городских воротах ему встретился человек, и шах лишь взглянул на него мимоходом.

С охоты в тот день шах вернулся с пустыми руками и приказал визирю найти и привести во дворец того человека, которого он встретил утром, отправляясь на охоту. Того человека нашли и привели, и шах приказал палачу отрубить ему голову. Человек стал умолять шаха объяснить ему, за что он хочет лишить его головы.



Шах сказал: «Потому что ты - человек, приносящий несчастье. Я встретил тебя сегодня утром, и целый день мне не везло на охоте».

Человек воскликнул: «Ты повстречал меня - и вернулся с охоты без добычи, а я повстречал тебя - и вот теряю свою сладостную жизнь. Кто же из нас двоих приносит больше несчастья?»

ДОГАДЛИВЫЙ БЕДНЯК

Один бедный крестьянин решил обнести забором клочок своей земли. Но сначала ему надо было вспахать свой участок.

Проходил мимо дома бедняка богатч.

Подошел он поближе, спросил бедняка:

- Для чего ты землю копаешь?

Бедняк, не поднимая головы, вытер пот со лба и с ухмылкой ответил:

- Дед мой когда-то на этой земле пуд золота зарыл, вот ишу его.

Богач ушел.

А бедняк тут же стал готовить доски для забора. Увидела это жена, удивилась:

- Ты еще не кончил землю рыть, а уже доски готовишь? Ответил ей муж:

- Не волнуйся, женушка, до утра вся земля будет вскопана.

Наступила ночь. Богач со своими домочадцами и слугами за ночь перекопали всю землю бедняка в надежде найти золото.

Под утро, усталые и злые, с пустыми руками вернулись они домой.

А бедняк утром огородил свой клочок земли, присел отдохнуть на камень и вдоволь посмеялся над глупым и жадным соседом.

ИЗДАТЕЛЬ: Дом езидов Грузии

АДРЕС: Грузия, 0108 Тбилиси, ул. Цинамдзгвривили №65

ТЕЛ: (+995 32) 296 60 83

E-MAIL: info@sarhad.ge

РЕДАКТОР: Керим АМОЕВ

ВЕРСТКА И ДИЗАЙН: Тамара ОВАСАПЯН

Использование авторских материалов, представленных в газете, возможно только с согласия редакции газеты.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Дмитрий ПИРБАРИ

Мида МИХАИЛИ

Лили САФАРОВА

Елена ХУДОЯН

Агит МИРЗОЕВ